BESCHIKKING Nr. 1478/94/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1994

betreffende de instelling van overgangstariefmaatregelen voor produkten die vallen onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, voor Bulgarije, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Polen, Roemenië, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Estland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Letland, Litouwen, Moldavië, Oezbekistan, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oekraïne, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Slovenië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, tot en met 31 december 1994, in verband met de Duitse eenwording

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 95, lid 1,

Overwegende dat het douanetarief dat van toepassing is op produkten die onder het EGKS-Verdrag vallen vanaf het tijdstip van de Duitse eenwording volledig van toepassing is op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek;

Overwegende dat de voormalige Duitse Democratische Republiek talrijke overeenkomsten had gesloten met Bulgarije, Tsjechoslowakije, Hongarije, Polen, Roemenië, de Sowjetunie en Joegoslavië, voor een jaarlijkse uitwisseling, tegen nulrecht, van bepaalde goederen tot maximumhoeveelheden of -waarden; dat de voormalige Duitse Democratische Republiek samenwerkings- en investeringsovereenkomsten op lange termijn met Tsjechoslowakije, Polen en de Sowjetunie had gesloten waardoor goederen die onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallen volgens de termen van deze overeenkomsten nog voor vele jaren tegen nulrecht geleverd zullen worden;

Overwegende dat over de overeenkomsten van de eerste soort die na 31 december 1990 niet zijn vernieuwd en over overeenkomsten van de tweede soort opnieuw zal worden onderhandeld door de Gemeenschap, door Duitsland of door particuliere ondernemingen, doch dat deze nieuwe onderhandelingen enige tijd in beslag zullen nemen;

Overwegende dat de in deze overeenkomsten genoemde maximumhoeveelheden of -waarden geen wettelijk bindende verplichtingen zijn en dat niet-nakoming derhalve geen aanleiding kan geven tot compensatie door de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal;

Overwegende dat het daarom gedurende een overgangsperiode noodzakelijk is de gevolgen van de Duitse eenwording voor beide soorten overeenkomsten af te zwakken aangezien deze anders ernstige consequenties zou kunnen hebben voor ondernemingen op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek en in Bulgarije, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Polen, Roemenië, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Estland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Letland, Litouwen, Moldavië, Oezbekistan, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oekraïne, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Slovenië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, en de economische stabiliteit van deze landen in gevaar zou kunnen brengen;

Overwegende dat het daarom dienstig is tijdelijk de douanerechten te schorsen die van toepassing zijn op onder het EGKS-Verdrag vallende produkten van oorsprong uit Bulgarije, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Polen, Roemenië, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Estland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Letland, Litouwen, Moldavië, Oezbekistan, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oekraïne, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Slovenië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, en waarop bovenbedoelde overeenkomsten tussen deze landen en de voormalige Duitse Democratische Republiek van toepassing zijn, tot de daarin genoemde maximumhoeveelheden of -waarden;

Overwegende dat het, gezien de bijzondere omstandigheden van de Duitse eenwording, dienstig is deze schorsing van rechten te beperken tot de betrokken produkten die op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek in het vrije verkeer worden gebracht;

Overwegende dat het noodzakelijk is bepalingen vast te stellen voor de vaststelling van de oorsprong van de goederen die voor deze schorsing van rechten in aanmerking komen;

Overwegende dat het, in verband met de moeilijkheden bij de toepassing van deze maatregelen en het feit dat sommige gevolgen daarvan niet voorspelbaar zijn, dienstig is het overgangskarakter van deze maatregelen te benadrukken en de geldigheid ervan tot één jaar, namelijk tot en met 31 december 1994, te beperken;

Overwegende dat een soortgelijke overgangsregeling bij Verordening (EEG) nr. 3568/90 van de Raad [1] en Beschikking nr. 3788/90/EGKS van de Commissie [2] tot en met 31 december 1992 was ingesteld, en bij Verordening (EEG) nr. 1343/93 van de Raad [3] alsmede Beschikking nr. 1535/93/EGKS van de Commissie [4] tot en met 31 december 1993 is verlengd;

Overwegende dat het dienstig is speciale maatregelen in te stellen alsmede een procedure om deze uit te voeren, indien een bedrijfstak van de Gemeenschap door deze schorsing van rechten ernstige schade lijdt of dreigt te lijden;

---

[1] PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 1.
[2] PB nr. L 364 van 28. 12. 1990, blz. 27.
[3] PB nr. L 133 van 2. 6. 1993, blz. 1.
[4] PB nr. L 151 van 22. 6. 1993, blz. 23.

Overwegende dat deze beschikking een afwijking inhoudt van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal betreffende een verhoging van het beschermende recht op ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap;

Overwegende dat deze beschikking overigens geen afbreuk doet aan de bevoegdheden van de Lid-Staten met betrekking tot de handelspolitiek waarnaar in artikel 71 van het Verdrag wordt verwezen;

Overwegende dat deze maatregelen uitsluitend betrekking hebben op het douanetarief en in geen geval afbreuk mogen doen aan de toepassing van maatregelen van de Gemeenschap uit hoofde van de gemeenschappelijke handelspolitiek;

Na raadpleging van het Raadgevend Comité en de bij unanimiteit verkregen instemming van de Raad,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Van 1 januari tot en met 31 december 1994 worden de douanerechten op produkten die onder het EGKS-Verdrag vallen, met inbegrip van de antidumpingrechten, geschorst voor goederen van oorsprong uit Bulgarije, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Polen, Roemenië, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Estland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Letland, Litouwen, Moldavië, Oezbekistan, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oekraïne, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Slovenië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, die onder de in de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 665/94 van de Raad [1] genoemde overeenkomsten vallen tussen deze landen en de voormalige Duitse Democratische Republiek, en waarvan de hoofdpunten in mededeling 91/C 151/01 van 10 juni 1991 [2] zijn gepubliceerd, tot de maximumhoeveelheden of -waarden die bij deze overeenkomsten zijn vastgesteld.

2. Het bepaalde in lid 1 is van toepassing op voorwaarde dat:

— de betrokken produkten op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek in het vrije verkeer worden gebracht en aldaar worden ge- of verbruikt of een be- of verwerking ondergaan waardoor zij het karakter van produkt van oorsprong uit de Gemeenschap verkrijgen [3],

— bij de aangifte voor het vrije verkeer een door de bevoegde Duitse autoriteiten afgegeven vergunning wordt overgelegd waarin wordt verklaard dat de produkten voor het bepaalde in lid 1 in aanmerking komen.

3. De Commissie en de bevoegde Duitse autoriteiten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het eindverbruik van de betrokken produkten, of de be- of verwerking waardoor deze het karakter van produkt van oorsprong uit de Gemeenschap krijgen, plaatsvindt op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek.

Artikel 2

De oorsprong van de in artikel 1 bedoelde produkten wordt vastgesteld overeenkomstig de artikelen 22 tot en met 26 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad [4].

Artikel 3

1. Indien communautaire producenten van soortgelijke of rechtstreeks concurrerende produkten in een of meer Lid-Staten door de in artikel 1 bedoelde schorsing van rechten aanzienlijke schade lijden, kan de Commissie deze schorsing, op eigen initiatief of op verzoek van een Lid-Staat, beëindigen.

2. De procedure omschreven in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1765/82 van de Raad [5] inzake de gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit landen met staatshandel is van toepassing.

3. Deze maatregelen doen geen afbreuk aan de toepassing van communautaire maatregelen uit hoofde van de gemeenschappelijke handelspolitiek.

Artikel 4

Deze beschikking treedt in werking op 1 januari 1994.

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1994.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 83 van 26. 3. 1994, blz. 1.

[2] PB nr. C 151 van 10. 6. 1991, blz. 1.

[3] Controles op dit gebruik worden uitgevoerd overeenkomstig de EG-bepalingen inzake eindgebruik (artikel 82 van Verordening (EEG) nr. 2913/92).

[4] PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

[5] PB nr. L 195 van 5. 7. 1982, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1013/93 (PB nr. L 105 van 30. 4. 1993, blz. 1).